

物流学中文的前景 ПЕРСПЕКТИВЫ ИЗУЧЕНИЯ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА В ЛОГИСТИКЕ

Николаенко Е.Д.

Научный руководитель: преподаватель Кузнецова М.П.
Белорусский национальный технический университет

На сегодняшний день наблюдается достаточно стремительное развитие Китая, что позволяет стране обеспечивать своей продукцией и услугами не только себя, но и весь мир, а китайский язык является одним из шести официальных и рабочих языков в ООН. Этим языком владеет одна пятая часть населения планеты, на нем говорят не только в самом Китае, но и за рубежом, где проживают китайцы. Можно предположить, что в ближайшие несколько лет китайский язык сможет стать таким же значимым, как и английский. Именно по этой причине все больше международных компаний, в том числе и логистических, отдают предпочтение специалистам, владеющим несколькими языками, включая английский и китайский [1].

В Республике Беларусь имеется небольшой процент людей, которые владеют самым легким, но в то же время и самым сложным современным языком. Поэтому, конечно же, у логиста со знанием китайского языка будет больше вероятности того, что он получит желаемую работу. Это также обусловлено тем, что компания, в штат которой входит логист, владеющий китайским языком, благодаря ему сможет успешно расширять возможности в бизнесе со «второй экономикой мира».

Знание китайского языка в логистике, впрочем, как и в любой сфере внешнеэкономической деятельности, необходимо для того, чтобы расширять клиентскую базу, тем самым увеличивая свою прибыль, а также чтобы уметь объяснять, что компания может предложить и понять, чего хочет клиент, на его собственном языке, что тоже является немаловажным и приветствуется самим клиентом.

Работа логистом со знанием китайского языка во внешнеэкономической деятельности включает в себя знание ряда ключевых тем. К их числу относятся международные перевозки грузов, таможенная сфера и закупки.

Безусловно, в вопросе грузоперевозок необходимо наилучшим образом владеть информацией о видах транспорта, перевозочных документах, маршрутах и, конечно же, о том, как весь процесс перевозки груза оптимизировать. Лексика в этой области довольно несложная, а также подразумевает наличие множества аббревиатур и заимствований. Логист должен уметь и читать, и писать первоначально хотя бы самые

распространенные маркировки на транспортные места, а также понимать все аспекты сопроводительных перевозочных документов. Со временем, осуществив десяток отгрузок, логист уже сможет понимать своего клиента с полуслова [2].

Таможенная сфера подразумевает лексику, которая используется в грузоперевозках, и в эту категорию еще добавляется более расширенный перечень слов. То есть, здесь уже необходимо владеть терминами Incoterms (International commercial terms), уметь составлять и читать контракты на двух языках, документы, которые сопровождают груз (они отличаются от документов, сопровождающих перевозку), а также описывать грузы с их свойствами для таможенного оформления.

И третья область знаний – импортные закупки – является самой многочисленной по количеству слов, которыми нужно владеть на китайском языке. Она включает в себя не только всю лексику из двух предыдущих тем, но еще и добавляются переговоры о цене (валюта может быть как белорусской, так и китайской, поэтому необходимо владеть информацией и о китайской валюте), условия сделки (этот этап может включать в себя, например, условия, при которых будут предоставлены скидки), объемы партии (здесь, как и в случае с валютой, необходимо знать не только отечественные единицы измерения, но и те, которые используются в Китае), согласование контракта, а также обсуждение непосредственно товара, уточняя его состав, экологичность материала и упаковки, область применения, технические характеристики. Несомненно, может появиться необходимость производить товар под заказ, поэтому необходимо уточнять все до мельчайших деталей, что тоже требует соответствующей лексики [2].

Работа логистом со знанием китайского языка представляет достаточно большой интерес, в том числе по причине деловых поездок в Китай, что позволяет развиваться не только в сфере профессиональной деятельности, но также в области межкультурной коммуникации. Также, знание китайского языка в некоторых случаях может обеспечить более тесное сотрудничество с руководством компании, так как случается, что нанимать и содержать переводчиков обходится дороже, нежели использовать услуги уже знакомых логистов, владеющих китайским языком, на переговорах.

В Республике Беларусь имеется перспективная возможность работать логистом со знанием китайского языка. Такой возможностью является работа в индустриальном парке 中白巨石工业园 [zhōngbái jùshí gōngyèyuán] «Великий камень». Он является самым крупным совместным проектом Беларуси и Китая, который рассчитан на десятки лет. Несомненным преимуществом данного парка является его расположение в географическом центре Европы, а также он является главным элементом 丝

绸之路经济带 [sīchóu zhī lù jīngjì dài] «Экономического пояса нового Шелкового пути». На территории индустриального парка имеются крупный торгово-логистический комплекс, бизнес-центр и складские помещения [3]. Перспективным для логиста данное место работы является, прежде всего, благодаря его непосредственному участию во внешнеэкономической деятельности, которая является престижной и высокооплачиваемой.

Таким образом, перспектив и возможностей для логиста, владеющего китайским языком, на сегодняшний день достаточно много. И все это благодаря тому, что Китай стремительными темпами развивается на международной арене, расширяя свое влияние во всем мире. Все больше и больше логистических и транспортных компаний стремятся сотрудничать с Китаем, и поэтому они будут рады иметь в своем составе логиста со знанием китайского языка, который сможет повлиять на то, что уровень конкурентоспособности и престижности компании на международном рынке возрастет.

Литература

1. Зачем учить китайский язык? [Электронный ресурс]. – 2021. – Режим доступа: <https://lunn.ru/page/zachem-uchit-kitayskiy-yazyk>. – Дата доступа: 14.03.2021.
2. Знание языков для работы в ВЭД [Электронный ресурс]. – 2021. – Режим доступа: <https://hlhlib.ru/znanie-yazykov-dlya-raboty-v-ved/>. – Дата доступа: 14.03.2021.
3. Индустриальный парк «Великий камень» [Электронный ресурс]. – 2021. – Режим доступа: <https://www.belarus.by/ru/business/business-env>

在中国物流中使用人工智能技术 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕХНОЛОГИИ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В ЛОГИСТИКЕ НА ПРИМЕРЕ КИТАЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Лабусова А.Г.

Научный руководитель: преподаватель Кузнецова М.П.
Белорусский национальный технический университет

В последние годы правительства двух стран Беларуси и Китая расширяют торгово-экономические отношения, а вместе с этим расширяются их перспективы в сферах логистики и транспорта. Успешная